

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Lait écrémé en poudre		
Solicitation No. - N° de l'invitation 21501-130663/A		Date 2013-08-20
Client Reference No. - N° de référence du client 21501-130663		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier CAL-2-35132 (127)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-127-6106		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-08-12
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-23		Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ray, Jane		Buyer Id - Id de l'acheteur cal127
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-5318 ()		FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

21501-130663/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

cal127

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21501-130663

File No. - N° du dossier

CAL-2-35132

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La présente modification 001 vise à apporter l'information suivante dans l'invitation 21501-130663/A:

Question et réponse:

Question : Dans le cas de la Région de la Saskatchewan, les livraisons se feront-elles toutes au même endroit, soit au Pénitencier de la Saskatchewan? Ou se feront-elles à chacun des cinq établissements énumérés dans l'appel d'offres à l'article 6 de la page 12, " Utilisateurs identifiés "?

Réponse : En Saskatchewan, le Pénitencier de la Saskatchewan est le seul utilisateur à avoir exprimé un besoin régulier (voir le paragraphe 4i, à la page 19). Les autres sites n'ont été inscrits à l'article 6 de la page 12 qu'au cas où ils auraient besoin de certains produits pendant la période visée par l'offre permanente. On s'attend à ce que toutes les commandes soient livrées directement à l'adresse des sites en question. Veuillez noter que, dans le cas de l'Établissement Riverbend, les livraisons seront effectuées au Pénitencier de la Saskatchewan, puisque les deux établissements se trouvent au même endroit.

Les autres modalités et conditions ne changent pas.